

**sturm!**  
нас рекомендуют друзья

Пила цепная электрическая

CC1512LN

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



 **IP20**

CC1512LN-M-2028XXXX-0912



## СОДЕРЖАНИЕ

Инструкция по безопасности.....	3
Область применения и назначение.....	12
Внешний вид.....	13
Технические характеристики.....	14
Правила эксплуатации оборудования.....	14
Правила установки частей оборудования.....	16
Работа с инструментом.....	17
Техническое обслуживание оборудования.....	21
Гарантийное обязательство.....	22
Срок службы.....	23
Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя.....	23
Критерии предельных состояний.....	23
Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.....	23
Хранение.....	24
Транспортировка.....	24
Утилизация.....	24
Значения шума и вибрации.....	24
Информация для покупателя.....	25

Уважаемый покупатель! Компания **Sturm!** благодарит Вас за приобретение данного электроинструмента. Изделия торговой марки **Sturm!** постоянно совершенствуются и улучшаются. Благодаря постоянной программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики, комплектация и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

**ВНИМАНИЕ!** Внимательно изучите инструкцию по эксплуатации перед началом использования инструмента. Храните её в защищенном месте.

**ВНИМАНИЕ!** Инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании инструмента лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с инструментом.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.

### ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ.

**ВНИМАНИЕ!** Прочтите все предупреждения, указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезным повреждениям.

Сохраните все предупреждения и инструкции для того, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем.

#### 1. БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА.

- а. Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение. Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.
- б. Не эксплуатировать электрический инструмент во взрывоопасной среде. инструменты с электрическим приводом являются источником искр, которые могут привести к возгоранию.
- в. Не допускайте детей и посторонних лиц к электрическому инструменту в процессе его работы.
- г. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над инструментом.

## 2. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ.

- а. Штепсельные вилки электрических инструментов должны подходить под розетки. Никогда не изменяйте штепсельную вилку. Не используйте переходников для инструмента с заземляющим проводом. Использование оригинальных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током.
- б. Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если Ваше тело заземлено.
- в. Не подвергайте электрические инструменты воздействию дождя и не держите их во влажных условиях. Вода, попадая в электрический инструмент, увеличивает риск поражения электрическим током.
- г. Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса электрического инструмента и вытаскивания вилки из розетки. Исключите воздействие на шнур тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- д. При эксплуатации электрического инструмента на открытом воздухе пользуйтесь удлинителем, предназначенным для использования на открытом воздухе. Это уменьшает риск поражения электрическим током.
- е. Если нельзя избежать эксплуатации инструмента во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

## 3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ.

- а. Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электрического инструмента. Не пользуйтесь электрическим инструментом, если Вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации электрических машин может привести к серьезным повреждениям.

- б. Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда надевайте средства для защиты глаз. Защитные средства, используемые в соответствующих условиях, уменьшат опасность получения повреждений.
- в. Не допускайте случайного включения инструмента. Необходимо, чтобы выключатель находился в положении “Отключено” перед подсоединением к сети при подъеме и переноске инструмента. Это предотвратит риск внезапного включения.
- г. Перед включением инструмента удалите все регулировочные или гаечные ключи.
- д. Ключ, оставленный вблизи вращающихся частей инструмента, может привести к травмированию оператора.
- е. При работе не пытайтесь дотянуться до чего-либо, всегда сохраняйте устойчивое положение для лучшего контроля над инструментом.
- ж. Одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям инструмента. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

#### 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ИНСТРУМЕНТОМ.

- а. Не перегружайте электрический инструмент. Используйте электрический инструмент соответствующего назначения для выполнения, на которую он рассчитан.
- б. Не используйте электрический инструмент, если его выключатель неисправен (не включает или не выключает). Любой электрический инструмент, который не управляется с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.
- в. Отсоедините вилку электрического инструмента от источника питания перед выполнением регулировок, технического обслуживания или замены принадлежностей. Это исключает риск случайного включения инструмента.
- г. Храните Ваш инструмент в месте, недоступном для детей, и не разрешайте эксплуатацию лицам, не ознакомленным с его работой и инструкцией. Электрические инструменты представляют опасность в руках неквалифицированных пользователей.

- д. Обеспечьте техническое обслуживание Вашего инструмента. Проверьте правильность соединений частей инструмента, исправности его деталей. В случае неисправности отремонтируйте Ваш инструмент перед использованием. Часто несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания инструмента.
- е. Храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии для обеспечения безопасной работы.
- ж. Во время работы следите за исправностью состояния инструмента. В случае отказа, появления подозрительных запахов, характерных для горелой изоляции, сильного шума, стука, искр, следует немедленно выключить питание инструмента и обратиться в сервисный центр.

### 5. ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Ваша инструмент должен обслуживаться квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей. Это обеспечит безопасность электроинструмента.

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЦЕПНЫХ ПИЛ.

#### 1. Общие меры безопасности.

1. **ЗАПРЕЩЕНО!** НЕ производить работы, находясь в состоянии алкогольного опьянения либо в состоянии, вызванном употреблением наркотических средств, психотропных или токсических веществ.
2. К работе с цепной пилой допускаются рабочие, не моложе 18 лет.
3. В процессе работы на работника могут воздействовать следующие вредные и опасные производственные факторы:
  - подвижные части, мелкие предметы (щепки), вылетающие из-под пильной шины при работе;
  - отлетающие фрагменты веток, падающие стволы деревьев;
  - повышенная температура поверхности оборудования;
  - острые кромки, заусенцы и шероховатость на поверхностях инструментов и оборудования;
  - повышенный уровень шума на рабочем месте;
  - повышенный уровень вибрации;
  - повышенная запыленность рабочей зоны;
  - электрический ток;
  - недостаточная освещенность рабочей зоны;
  - физические перегрузки;

- пожаро- и взрывоопасность.
- 4. **ЗАПРЕЩЕНО!** Производство работ при неблагоприятных климатических факторах внешней среды (дождь, гроза, туман) не допускается.
- 5. Источники возникновения вредных и опасных производственных факторов:
  - неисправное оборудование или неправильная его эксплуатация;
  - отсутствие средств индивидуальной защиты;
  - неправильная эксплуатация приборов освещения;
  - неисполнение или ненадлежащее исполнение работником инструкций по охране труда.

## **2. Меры безопасности перед началом работы.**

1. Перед началом проведения работ работник должен надеть средства индивидуальной защиты. Спецодежда не должна иметь свисающих концов, а также загрязнений горюче-смазочными материалами. Застегнуть спецодежду на все пуговицы, не допуская свисающих концов одежды, волосы убрать под головной убор. Не закалывать одежду булавками, иголками, не держать в карманах одежды острые, бьющиеся предметы.
2. Проверить:
  - отсутствие механических повреждений (сколов, трещин и др.) на корпусе, деталях, приборах, режущих элементах;
  - отсутствие грязи на приводе;
  - достаточность затяжки крепежа, соединительных деталей.
3. Дефектные детали заменить.
4. Подготовить рабочее место для безопасной работы:
  - осмотреть обрабатываемый участок.
  - проверить участок на предмет наличия объектов, находящихся под напряжением (проложенные кабели, свисающие оголенные провода и др.);
  - убедиться в достаточной освещенности рабочей зоны;
  - убедиться в отсутствии детей, посторонних лиц и домашних животных в зоне производимых работ.

Минимальная дистанция до них должна составлять не менее 15 м;

- проверить подходы к рабочему месту, пути эвакуации на соответствие требованиям охраны труда;
  - проверить наличие сигнальных средств;
  - проверить наличие противопожарных средств, аптечки;
  - установить последовательность выполнения операций.
5. Убедитесь, что все чехлы и крышки находятся на своих местах. Научитесь приемам быстрой остановки двигателя и цепи в случае аварийной ситуации. Изучите назначение и использование всех органов управления. Надежно удерживайте ручки изделия

6. **ОПАСНО!** Держать руки и ноги подальше от цепи работающей пилы.

### **3. Меры безопасности при работе с инструментом.**

1. Перед включением цепной пилы убедитесь, что пильная цепь не прикасается ни к чему. Отвлечение внимания во время работы цепной пилой может привести к захвату пильной цепью одежды или части тела оператора.
2. Для контроля инструмента держите цепную пилу правой рукой за заднюю рукоятку и левой рукой за переднюю рукоятку. При удержании цепной пилы другим расположением рук возрастает опасность получения травм.
3. Во избежание удара током удерживайте пилу только за изолированные поверхности рукояток, так как пильная цепь может соприкоснуться со скрытой проводкой или с собственным электрическим кабелем.
4. Носите средства индивидуальной защиты: защитные очки, средства защиты органов слуха, защитную одежду и обувь.
5. Не работайте цепной пилой, находясь на дереве или стремянке. Сохраняйте надлежащую опору и работайте стоя на неподвижной, прочной и горизонтальной поверхности.
6. При пилении деревьев будьте готовы к тому, что упругая ветвь может ударить оператора или отбросить цепную пилу, приведя к потере контроля над ней.
7. Переносите цепную пилу за переднюю рукоятку в выключенном состоянии на расстоянии от тела. Перевозите и храните цепную пилу, только надев защитный чехол на направляющую шину. Соблюдайте указания по смазке, натяжению цепи и смене принадлежностей. Неправильно натянутая или неправильно смазанная цепь может либо разорваться, либо увеличить вероятность отскока.

8. Содержите рукоятки в чистоте, не допуская наличия на них масла или смазки. Жирные, замасленные рукоятки будут скользить, вызывая потерю управления.
9. **ОПАСНО!** Попадание наконечника шины на твёрдый предмет при работающем двигателе может привести к эффекту «обратного удара». При этом цепная пила с высокой скоростью отлетает вверх в направлении пользователя. Отскок может произойти, если носок или конец направляющей шины коснется предмета или смыкании древесины с заклиниванием пильной цепи в пропиле при смыкании древесины. При заклинивании пильной цепи вверху направляющей шины (при пилении верхней частью шины) пилу может резко отбросить назад на оператора и может к потере управления пилой. Отскок является результатом неправильного обращения с пилой или неправильного порядка и условий работы. Во избежание отскока надежно удерживайте рукоятки цепной пилы обеими руками, охватывая их всеми пятью пальцами, при этом корпус и руки должны быть в полной готовности к восприятию отскока. Не выпускайте цепную пилу из рук, не тянитесь далеко и не пилите на уровне плеч. Избегайте случайное касание концом направляющей шины. Пилить следует только нижней частью цепи, в противном случае сработает эффект «обратного удара».
10. Используйте только направляющие шины и цепи, указанными изготовителем. Соблюдайте указания изготовителя по заточке и техническому обслуживанию пильной цепи. Уменьшение высоты ограничителя глубины резания зуба, увеличивает риск отскока.
11. Инструмент имеет повышенный уровень шума и вибрации. Рекомендуется работа с применением средств индивидуальной защиты и ограничением времени работы.
12. **ВНИМАНИЕ!** Перед началом работы осмотрите пилу и проверьте ее основные узлы и органы управления. Клавиша выключателя и кнопка блокировки выключателя должны перемещаться свободно, без приложения усилий, а при отпускании должны автоматически возвращаться в нейтральное положение. Клавиша выключателя должна оставаться заблокированной до тех пор, пока не будет нажата кнопка блокировки главного выключателя. Рукоятки пилы должны быть сухими и чистыми и прочно закреплены. Тормоз цепи должен работать исправно. Проверьте правильность установки шины и натяжку цепи.

13. При заклинивании цепи или шины в распиливаемом материале не пытайтесь вытащить пилу из пропила. Для освобождения инструмента, отключите от сети и забейте клинья в пропил для уменьшения давления на шину.
14. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не оставлять без надзора пилу, подключенную к электросети.
15. **ОПАСНО! Не допускайте попадания рук в зону пиления и не прикасайтесь к пильной цепи.**
16. В случае повреждения электрошнура незамедлительно выдерните штекер из розетки.
17. Использование пилы вблизи горючих газов и пыли создает опасность взрыва.
18. Электропила должна подключаться только к заземленным и проверенным источникам питания.
19. Рекомендуется пользоваться рубильниками (автоматическими выключателями), действующими по принципу использования остаточного тока. Предохранитель должен быть рассчитан минимум на 16 А и во время работы электропилы работать только на ее контур.
20. В случае использования удлинителя в бобине он должен быть полностью развернут.
21. Не допускается использования скрученного, перегнутого или поврежденного электрошнура.
22. Электропила может использоваться только в полностью собранном виде, включая все предусмотренные защитные устройства.
23. В случае выявления отклонений в работе электропилы ее следует незамедлительно выключить.
24. В случае контакта электропилы с землей, камнями, гвоздями и другими посторонними предметами следует немедленно выключить ее, вынуть вилку из розетки и произвести осмотр цепи и направляющей.
25. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не допускается работа с электропилой, поднятой выше уровня плеча.
26. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не используйте пилу в качестве рычага или лома для перевалки древесины.







#### **4. Меры безопасности при аварийных ситуациях.**

1. При повреждении, появлении запаха гари, возникновении необычного шума и других неисправностей немедленно выключить и сообщить в сервисный центр.
2. При возгорании оборудования немедленно освободиться от него, выключить двигатель.
3. При пожаре вызвать пожарную бригаду по телефону 101, сообщить о происшедшем непосредственному руководителю.

### 5. Меры безопасности после окончания работ.

1. Выключить инструмент. Очистить его поверхности и осмотреть элементы и узлы на наличие повреждений. Убрать инструмент в специально отведенное, сухое, хорошо проветриваемое место. Давайте двигателю остыть, перед тем как поставить изделие на хранение в закрытое помещение.
2. Снять спецодежду.

#### Предписывающие знаки Гост 12.14.026-2001.

	Работать в защитной одежде.	На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты.
	Отключить штепсельную вилку	На рабочих местах и оборудовании, где требуется отключение от электросети при наладке или остановке электрооборудования и в других случаях
	Работать в защитных перчатках.	На рабочих местах и участках работ, где требуется защита рук от воздействия вредных или агрессивных сред, защита от возможного поражения электрическим током.
	Работать в защитных наушниках.	На рабочих местах и участках с повышенным уровнем шума.
	Работать в защитных очках.	На рабочих местах и участках, где требуется защита органов зрения.
	Электроинструмент класса II (по ГОСТ 60745-1-2009).	Электроинструмент с двойной изоляцией. Заземление не предусматривается.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.

### Назначение

Пила цепная электрическая предназначена для валки и распиливания деревьев, заготовки дров и выполнения других строительных работ в бытовых условиях.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Применение инструмента не по назначению не допускается!

### Области применения

Инструмент предназначен для использования при температуре от -10 до +40С и относительной влажностью воздуха не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

**ВНИМАНИЕ!** Придерживайтесь следующего режима работ с инструментом!

Бытовая серия: после непрерывной работы в течение 15-20 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 5 минут. Рекомендуется работать с инструментом не более 20 часов в неделю. Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой - IP20 (МЭК 60529).

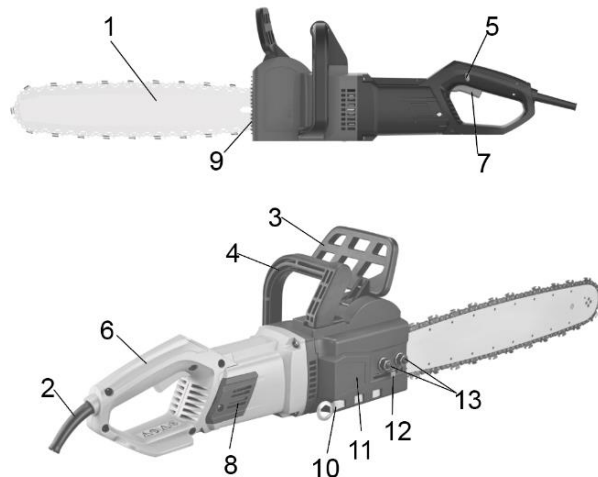
**ВНИМАНИЕ!** Не требуется смазка пильной цепи. Пила является безмасляной благодаря применению утолщённой пильной шины с высокопрочным игольчатым подшипником и теплоотводящими отверстиями, системе воздушного охлаждения и выдува опилок из пильного узла необходимо только смазывание подшипника пильной шины небольшим количеством масла через специальное отверстие.

### Источник питания

Данный инструмент должен подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластинке, и может работать только от однофазного источника переменного тока. Данный инструмент имеет двойную изоляцию и может подключаться к розеткам без провода заземления (машина класса II по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).

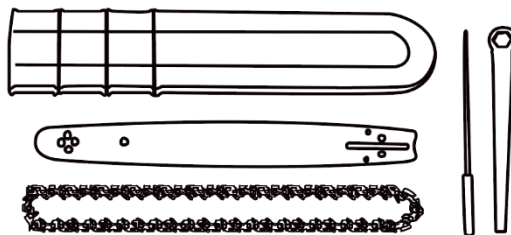
## ВНЕШНИЙ ВИД.

1. Шина
2. Сетевой кабель
3. Передняя защита руки
4. Передняя ручка
5. Кнопка блокировки включения
6. Задняя ручка
7. Выключатель
8. Крышка щеткодержателя
9. Зубчатый упор
10. Гаечный ключ
11. Кожух
12. Натяжитель цепи
13. Гайка



### Комплектность поставки

- Пила цепная
- Направляющая шина
- Цепь
- Защитный кожух направляющей шины
- Круглый напильник
- Гаечный ключ
- Инструкция по эксплуатации
- Инструкция по безопасности



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Параметры	CC1512LN
Напряжение/Частота, В/Гц	~220 / 50
Потребляемая мощность (max), Вт	1500
Скорость движения цепи, м/с	9,5
Длина шины, мм	305
Шаг цепи, ``	3/8
Количество звеньев цепи	44/45
Ширина паза шины, `` / мм	0.050 / 1,3
Механический тормоз	нет
Максимальный уровень шума, dB(A)	110
Масса, кг	3,48

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.

**ВНИМАНИЕ!** Правила техники безопасности должны строго соблюдаться при использовании электропилы. Используйте пилу только для пиления дерева или предметов, изготовленных из дерева. Все другие виды использования могут быть опасными. Изготовитель не несет ответственности за несчастные случаи, вызванные неправильным использованием пилы или использованием не по назначению. Во избежание неправильного обращения с пилой прочитайте данную инструкцию полностью перед первым использованием пилы. Попросите профессионального пользователя показать Вам, как пользоваться электропилой. Перед использованием проверьте, что кабель и вилка не повреждены. В случае повреждения электрокабель и вилка должны быть заменены в уполномоченном сервисном центре.

**ВНИМАНИЕ!** Вынимайте пилу из дерева только когда цепь движется, остановка пилы, когда шина находится в дереве может привести к резкому рывку вперед.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается пилить стоя на лестнице или дереве.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Не пилите одной рукой.

Электрический шнур должен всегда находиться позади работающего человека и позади пилы.

**ВНИМАНИЕ!** При использовании вне помещения пила должна включаться через устройство отключения при утечке электрического тока.

При перепиливании всегда используйте зубчатый упор пилы (Рис 7b).

Всегда устанавливайте упор пилы при перепиливании до начала пиления.

Включите пилу. Упираясь упором в древесину, начните пиление, поднимая заднюю ручку пилы. Используйте упор пилы как центр вращения. Сделав пропил, переместите упор ниже. Продолжите пиление (Рис 7a).

Горизонтальные пропилы должны выполняться профессиональными работниками (высокий риск отбрасывания (Рис. 8).

При пилении верхней стороной шины будьте особенно осторожны – если цепь застрянет в древесине, это приведет к броску деревянной заготовки в сторону работающего, поэтому старайтесь работать по возможности только нижней стороной шины (Рис. 9 и 10).

**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения отброса пилы, следуйте следующим правилам безопасности:

- всегда начинайте пиление, когда пыльная цепь набрала обороты.
- проверяйте заточку цепи, при необходимости заточите цепь.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Никогда не пилите несколько ветвей одновременно.

При перепиливании ветви не касайтесь других ветвей.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Никогда не начинайте пиление концом шины.

#### **Смазывание**

Благодаря применению инновационных технических решений, а именно: утолщенной пыльной шине, теплоотводящим отверстиям, особой системе воздушного охлаждения и выдува опилок из пыльного узла и высококачественному игольчатому подшипнику шины, пыльная гарнитура является безмасляной – т.е.

не требует смазывания пыльной цепи. Требуется лишь смазывание подшипника пыльной шины небольшим количеством машинного масла через специальное отверстие. Таким образом инновационная безмасляная пыльная гарнитура Sturm! Обеспечивает максимальное удобство работы снижает риск поломки и повышает экономичность инструмента.

### Транспортировка пилы

Перед транспортировкой пилы вытащите вилку из розетки и наденьте защитный кожух на шину.

## ПРАВИЛА УСТАНОВКИ ЧАСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ.

### Установка шины и цепи

Шина и цепь поставляются не в установленном состоянии.

Перед установкой цепи, снимите боковую крышку (1). Для снятия крышки, открутите две гайки (2) при помощи ключа.

Установите один край цепи на вершину шины, а другой на ведущую звездочку.

**ВНИМАНИЕ!** Следите за правильностью установки цепи, направление показано на рисунке.

Установите боковую крышку (3). Убедитесь, что болт (2) вошел в отверстие крышки (1).

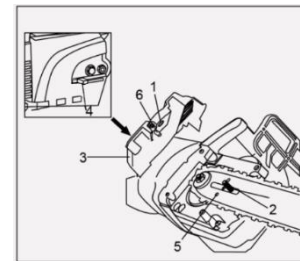
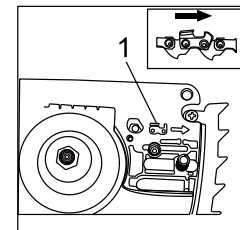
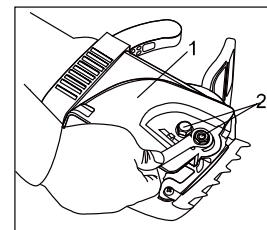
Надавите на натяжитель (4) так, чтобы упор (6) вошел в отверстие (5) шины.

### Натяжение цепи

**ВНИМАНИЕ!** При проведении любых регулировочных и профилактических работ отключите пилу от электросети!

Убедитесь, что цепь находится внутри направляющего желоба шины.

Для натяжения цепи, ослабьте две гайки крышки. Блок натяжения цепи автоматически натянет цепь. Правильно натянутая цепь: цепь плотно прилегает, вытягивается из паза на высоту звена.



**ВНИМАНИЕ!** Новой цепью важно поработать без нагрузки в течение 5 минут.

### **Шина**

Шина подвергается наибольшему износу при работе со стороны носика и нижней части. Для равномерного износа переворачивайте шину при каждой очередной заточке цепи.

### **Звездочка шины**

Звездочка шины подвергается наибольшему износу при работе. Если вы при проверке заметили сильный износ зубьев колеса, колесо срочно должно быть заменено. Работа с изношенным колесом значительно сокращает срок службы цепи. Произведите замену звездочки в уполномоченном сервисе.

### **Защита цепи**

Защита цепи (3) должна быть сразу надета, после того как вы прекратили работу. Обязательно используйте защиту при транспортировке пилы.

## **РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ.**

### **Подготовка к работе**

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом работы, при отключённом от сети инструменте необходимо проверить:

- надёжность соединения частей корпуса и отсутствие их повреждений, затяжку всех резьбовых соединений.
- работу клавиши выключателя;
- исправность шнура питания и штепсельной вилки;
- чистоту и хорошее освещение рабочего места.

При обнаружении чрезмерной вибрации или иных неполадок немедленно выключите изделие. Обратитесь в сервис для устранения неисправности.

Убедитесь, что поблизости нет легковоспламеняющихся веществ.

Напряжение и сила тока электросети должны соответствовать данным в таблице характеристик.

Можно использовать только удлинители, предназначенные для использования вне помещений. Сечение кабеля должен быть не менее 1,5 мм<sup>2</sup>. Удлинители длиной более 30 м ухудшают работу пилы.

### **Заточка цепи**

Вы можете быстро и качественно заточить цепь, обратившись к уполномоченному дилеру.

Вы также можете приобрести необходимое оборудование, для того чтобы самому производить заточку.

### **Начало работы**

**ВНИМАНИЕ!** Всегда носите защитные очки, наушники, защитные перчатки, и защитную спецодежду! Сразу после включения, пила начинает работать с большой скоростью.

Возьмите пилу за ручку (1) левой рукой.

Для включения нажмите одновременно блокиратор включения (5) и выключатель (7).

После освобождения выключателя (ON/OFF) остановка цепи происходит в течение 1 секунды. Это нормально при использовании пилы по назначению.

После работы с пилой вы всегда должны очистить цепь, шину и надеть защитный кожух цепи.

### **Защита пилы**

**ЗАПРЕЩЕНО!** Никогда не используйте пилу при дожде и в сырых условиях.

Если электрический удлинитель поврежден, немедленно отключите удлинитель от электросети. Никогда не работайте поврежденными удлинителями.

Проверяйте пилу на предмет повреждений. Перед очередным использованием убедитесь, что защитные устройства и пила в рабочем состоянии. Убедитесь, что движущиеся части не повреждены. Убедитесь, что все части

пилы правильно собраны.

### **Советы при работе с пилой:**

#### **Пиление древесины (Рис 7а, 7 б)**

При пилении древесины убедитесь, что заготовка не скользит. Закрепите короткие куски дерева. Пилите только дерево и деревянные предметы. При пилении убедитесь, что на заготовке нет камней и гвоздей. При пилении избегайте соприкосновения пилы с металлическим забором и землей. Когда срезаете ветви, держите пилу как можно дальше от себя, не пилите концом шины. Убедитесь, что под ногами нет пеньков, корней, канав, кочек и других препятствий, которые могут привести к падению.

**ВНИМАНИЕ!** Пила должна работать и набрать обороты перед началом пиления. Нажмите выключатель (ON/OFF). Уприте зубчатый упор в древесину. Поднимая заднюю ручку пилы, начните пиление.

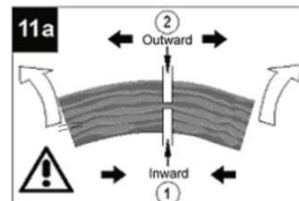
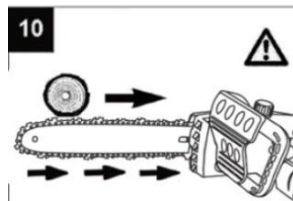
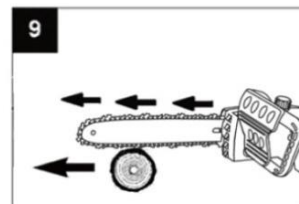
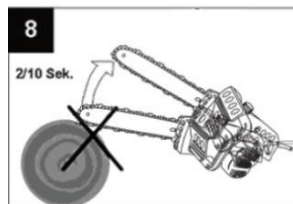
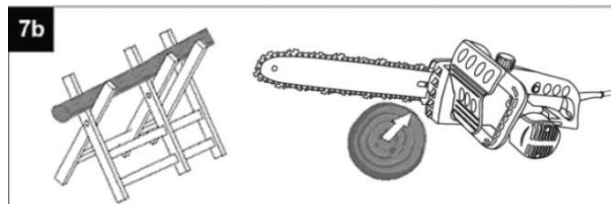
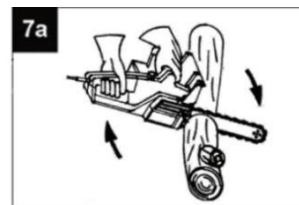
**Отскок (Рис 8)**

Во избежание травм, не производите пиление кончиком шины. Это может привести к отбросу цепи. Всегда носите защитное оборудование и спец. одежду для тяжелых работ.

Отскок – это резкое движение шины вниз или вверх. Происходит, когда конец шины встречается с препятствием.

Убедитесь, что разрезаемая заготовка надежно закреплена. Используйте зажимы, чтобы избежать скольжения пилы и заготовки. Надежно закрепленная заготовка позволяет более легко и безопасно работать пилой.

Отброс пилы приводит к потере контроля над пилой и возможным травмам. Риск отброса пилы резко увеличивается, если вы работаете тупой или плохо натянутой цепью. Никогда не поднимайте пилу выше уровня плеч.



### Древесина под напряжением

Рис 11а: Верхняя сторона напряжена.

Опасность: концы заготовки будут отброшены вверх после пиления.

Рис 11b: Нижняя часть дерева напряжена.

Опасность: Концы заготовки будут отброшены вниз после пиления.

Рис 11c: Толстое бревно под изломом.

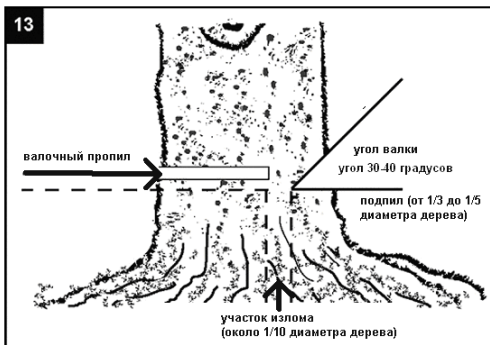
Опасность: Внезапный отброс концов дерева с большой силой..

Рис 11d: Концы будут отброшены в стороны.

### Валка леса

При валке леса, следуйте следующим правилам техники безопасности:

Цепная пила может быть использована только для валки деревьев, у которых диаметр ствола меньше длины шины. Если зажало цепь, освободите ее, используя деревянный клин.

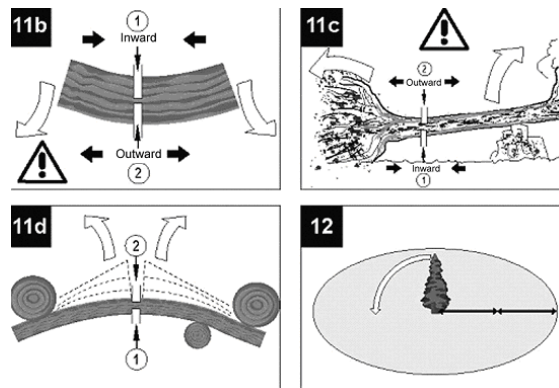


ВНИМАНИЕ! Опасная зона: Падающее дерево может повалить другие деревья, стоящие рядом. Опасная зона, таким образом, составляет радиус двойной длины дерева (Рис. 12)

Валка леса представляет опасность и требует определенных навыков. Если у вас нет опыта, не пытайтесь сами научиться этому, пройдите профессиональное обучение.

### Рекомендации при валке леса

Рассчитайте направление, куда будет падать срезанное дерево, принимая во внимание центр тяжести кроны и направления ветра. Цепная пила должна быть включена до контакта с



древесиной. Включите цепную пилу. Произведите подпил дерева со стороны падения дерева (1/5-1/3 диаметра дерева).

Сделайте подпил – это задаст дереву направление падения, пропилите древесину под углом, образовав угол валки 30-40 градусов.

Сделайте валочный пропил, который должен быть выше, чем подпил.

Оставьте участок разлома (около 1/10 диаметра дерева), этот участок будет действовать как петля, если пропилить данный участок полностью, то направление падения дерева будет непредсказуемым.

Произведите валку забив клин в подпил, а не прорезая окончательно дерево.

Дождитесь, пока дерево прекратит качаться.

**ОПАСНО!** Не работайте под ветвями, которые застряли.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Не производите валку леса, если у Вас нет ясного обзора опасной зоны валки по причине тумана, дождя, снегопада, и т.д. Если направление падения дерева не может быть надежно рассчитано и обеспечено по причине сильного ветра или порывов ветра.

**ОПАСНО!** Валка на склоне, ледяной корке, подмороженной или росистой земле возможна, только если вы устойчиво стоите на ногах на данной поверхности.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.

Обслуживание электроинструмента должно проводиться только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом любых работ по обслуживанию инструмента вытащить вилку из розетки.

Предохраняйте инструмент от ударов и повышенной вибрации, а также попадания на корпусные детали масла и смазок.

Периодически проверяйте крепеж. Если болты ослабли - затяните их немедленно, во избежание серьезного повреждения инструмента и получения травмы.

Периодически проверяйте шнур электропитания. Если кабель поврежден - отремонтируйте в ближайшем авторизованном сервисном центре.

Держите вентиляционные отверстия чистыми. Очищайте периодически все части инструмента от пыли и грязи. Использование некоторых средств для чистки как бензин, аммиак, и т.д. приводят к повреждению пластмассовые части.

При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары. Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам.

### Возможные неисправности и действия по их устранению

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
1. Двигатель не включается.	Не нажата кнопка защиты от случайного пуска.	Зажмите кнопку защиты от случайного пуска при нажатии на клавишу выключателя.
	Неисправен выключатель.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Неисправен шнур питания.	
2. Цепная пила работает прерывисто.	Поврежден кабель.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Внешний или внутренний перемежающийся контакт.	
	Неисправен выключатель.	
3. Пильная цепь/направляющая шина горячие.	Забиты вентиляционные окна.	Прочистить окна охлаждения электродвигателя.
	Чрезмерное натяжение цепи.	Настройте натяжение цепи.
	Пильная цепь затуплена.	Заточите или замените пильную цепь.

### ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.

На электроинструмент распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне.

Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

## **СРОК СЛУЖБЫ.**

Срок службы изделия составляет 5 лет. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства. При полной выработке ресурса инструмента, его необходимо утилизировать в соответствии с установленными правилами в РФ.

**ЗАПРЕЩЕНО** применение инструмента не по назначению!

## **ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.**

Не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным корпусом. Не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия. Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем. Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде). Не включать при попадании воды в корпус. Не использовать при сильном искрении. Не использовать при появлении сильной вибрации.

## **КРИТЕРИЙ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.**

Повреждён электрический кабель или штепсельная вилка. Поврежден корпус изделия.

## **ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.**

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

## ХРАНЕНИЕ.

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

## ТРАНСПОРТИРОВКА.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ15150 (Условие 5).

## УТИЛИЗАЦИЯ.



Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

## ЗНАЧЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ.

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745: Уровень звукового давления (LpA): 95.7 дБ (A). Уровень звуковой мощности (LWA): 106.7 дБ (A) Погрешность (K): 3 дБ(A). Используйте средства защиты слуха. Вибрация. Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745: Рабочий режим: шлифовка поверхности. Распространение вибрации (ah, AG): 3,2 м/с<sup>2</sup>. Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ.



Товар подлежит обязательной сертификации. Сертификат соответствия размещен на официальном сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru).

Изготовлено в соответствии с директивами: 2014/35/EU Низковольтное оборудование, 2014/30/EU Электромагнитная совместимость, 2006/42/EC Машины и механизмы.

Соответствует техническим регламентам:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Соответствует ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Страна изготовления: КНР.

Производитель (завод-изготовитель): AWLOP TRADING CO LTD.

Адрес: Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 201, Модерн таймз А2, блок 16/F.

Уполномоченный представитель сервиса: ООО «СмартТулз»

Адрес: 141402, Московская область, г.о. Химки, г. Химки, ул. Репина, д. 2/27, помещ. 10, 3 этаж, офис 301/7.

Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Импортер/Уполномоченный представитель производителя: ООО «СмартТулз»

Адрес: 141402, Московская область, г.о. Химки, г. Химки, ул. Репина, д. 2/27, помещ. 10, 3 этаж, офис 301/7.

Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Сайт: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru)

# ГАРАНТИЙНҢЫ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Наименование изделия и модель/Өнімнің атауы және моделі CC1512LN Пила цепная электрическая

Наименование организации/Сауда ұйымының атауы \_\_\_\_\_

Серийный номер/Сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ/КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

МП/МО:

### Стандартная гарантия

Стандартный гарантийный срок исчисляется со дня продажи согласно таблице, в Приложении №1 только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Срок гарантии на аккумулятор составляет 1 год с даты продажи и 2 года с даты производства товара (дата производства указана в серийном номере и на упаковке изделия).

Таблица гарантийных сроков. (Приложение №1).

БРЕНД	ГАРАНТИЯ	
<b>Sturm!</b> , Энергомаш гарант	СТАНДАРТНАЯ	РАСШИРЕННАЯ
электроинструмент	14 месяцев	36 месяцев*
сезонный электро-и бензоинструмент*	14 месяцев	нет
уровни лазерные, дальномеры лазерные	1 год	нет
<b>Союз, Энергомаш</b>		
электроинструмент	12 месяцев	нет
сезонный электро-и бензоинструмент*	12 месяцев	нет
<b>Sturm! серия P</b>		
электроинструмент, бензоинструмент	25 месяцев	нет
сезонный электро-и бензоинструмент*	14 месяцев	нет

\* бензогенератор, газонокосилка, бензопила, виброплита, снегоуборщик, культиватор, мотоблок, мотобур, тепловая техника, мотопомпа, триммер, опрыскиватель, мойка высокого давления, двигатель внутреннего сгорания, сварочный аппарат и сварочная маска, пылесос садовый, воздуходувки бензиновые, компрессор, насос и насосная станция, бетономеситель, бетонолом, зернодробилка и тп.

### Расширенная гарантия

Расширенный гарантийный срок на электроинструменты предоставляется до 36 месяцев, согласно таблице, Приложении №1, при бытовом использовании, для работ, не связанных с профессиональной деятельностью в условиях нагрузок средней, высокой интенсивности промышленных работ, сверхтяжелых нагрузок, а также при условии

36  
мес



36  
ай



### Стандартты кепілдік

Стандартты кепілдік мерзімі №1 Қосымшадағы кестеге сәйкес сатылған күннен бастап тек жеке қажеттіліктерге арналған құралды тұрмыстық сөзсіз пайдаланған жағдайда ғана есептеледі.

Батареяларға кепілдік мерзімі-сатылған күннен бастап 1 жыл және тауарды шығарған күннен бастап 2 жыл (Өндіріс күні сериялық нөмірде және өнімнің қаптамасында көрсетілген).

Кепілдік мерзімі кестесі. (1 Қосымша)

БРЕНД	КЕПІЛДІК	
<b>Sturm!</b> , Энергомаш гарант	СТАНДАРТТЫ	КЕҢЕЙТІЛГЕН
Электр құралы	14 ай	36 ай
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай	жоқ
лазерлік деңгейлер, лазерлік қашықтық өлшегіштер	1 жыл	жоқ
<b>Союз, Энергомаш</b>		
Электр құралы	12 ай	жоқ
маусымдық электр және бензин құралдары*	12 ай	жоқ
<b>Sturm! серия P</b>		
Электр құралы, бензин құралдары	25 ай	жоқ
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай	жоқ

\* бензогенератор, кегал шөп шапқыш, шынжыр, дірілтақта, қар тазалаушы, қопсытқыш, мотоблок, мотобурғы, жылу техникасы, мотопомпа, триммер, бүріккіш, жоғары қысымды жуғыш, ішкі жану қозғалтқышы, дәнекерлеу машинасы және дәнекерлеу маскасы, бақша шаңсорғыш, бензин үрлегіштер, компрессор, сорғы және сорғы станциясы, бетон араластырғыш, бетонол, астық тесу және т. б.

### Кеңейтілген кепілдік

Электр құралына ұзартылған кепілдік мерзімі, кестеге сәйкес, №1 қосымша, тұрмыстық пайдалану кезінде, Өнеркәсіптік жұмыстардың орташа, жоғары қарқындылықтағы жүктемелері, аса ауыр жүктемелері жағдайларында,

Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на: [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)  
Или по телефонам: Для Москвы и Области +7 (495) 627-57-97 Для всех регионов и других стран +7 (800) 775-50-60

Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат мына сайттарда орналастырылған: [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Немесе телефондар бойынша: Мәскеу мен облыс үшін +7 (495) 627-57-97 барлық аймақтар және басқа елдер үшін +7 (800) 775-50-60

регистрации на сайте: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) в течении двух недель, с даты покупки изделия. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель, необходимо смотреть на сайте производителя [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru). Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Гарантийные условия составлены на основе действующего законодательства РФ: Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» Закон РФ от 07.02.1992 N 2300-1 (ред. от 18.07.2019) и ч. II ст. 454-491 Гражданского кодекса РФ».

Данной гарантией предусматривается бесплатный ремонт или замена дефектных запасных частей в гарантийный период. Гарантия не распространяется на компоненты, подверженные нормальному износу и разрушению.

Данная гарантия не предусматривает удовлетворение дополнительных претензий, а именно, изготовитель не берет на себя обязательство по возмещению прямого или косвенного ущерба, убытков или затрат, понесенных вследствие использования или неиспользования инструмента в каких бы то ни было целях.

Порядок начала исчисления гарантийного срока производится в соответствии со статьёй 19 Закон РФ «О защите прав потребителей». Для подтверждения даты покупки инструмента при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, необходимо полностью оформить гарантийный талон (с датой и штампом торгующей организации) и сохранить документы о покупке (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). В случае незаполненного гарантийного талона срок гарантии начинается с даты производства.

Наличие заводской маркировочной таблички с серийным номером на приборе обязательно. Удаление таблички или стирание серийного номера ведет к обесцениванию прибора и утрате гарантии.

Для установления гарантийного случая техническое освидетельствование инструмента производится только в уполномоченных сервисных центрах. Список указан в настоящем талоне или на сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru). Решение о необходимости полной замены инструмента или проведения гарантийного ремонта остается за службой сервиса.

Изготовитель не несет ответственность за неисправности инструмента, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю в следствии нарушений им правил использования по назначению, правил транспортировки, хранения, воздействия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), воздействий иных посторонних факторов и при нарушении пользователем технических требований инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97, либо низкого качества масел и топлива для бензиноинструмента.

**Гарантийные обязательства не распространяются в следующих случаях.**

1. При попытке самостоятельного ремонта или модификации инструмента.
2. На повреждения, возникшие при применении инструмента не по назначению или при работе с нагрузками, превышающими конструктивные возможности инструмента.
3. Нарушение пользователем требований инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание.
4. На дефекты и повреждения бензиноинструмента, возникшие в результате применения неправильно приготовленной или некачественной топливной смеси.
5. Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на

да, сондай-ақ өнімді сатып алған күннен бастап екі апта ішінде [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) сайтында тіркелген жағдайда кәсіби қызметпен байланысты емес жұмыстар үшін 36 айға дейін ұсынылады. Тіркеу Сатып алушы тіркеу процесінде сұралатын жеке деректерді сақтауға келісімін растағаннан кейін ғана мүмкін болады. Нақты модельге кепілдік мерзімі өндірушінің [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) веб-сайтында қарастырылуы керек. Кепілдік мерзімі бұйымның кепілдік жөндеуде болған уақытына узартылады. Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Кепілдік шарттары Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасының негізінде жасалады: Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералды Заңы Ресей Федерациясының 07.02.1992 ж. № 2300-1 Заңы (18.07.2019 ж. ред.) және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексінің 454-491" II бөлімі.

Бұл кепілдік кезеңінде ақаулы қосалқы бөлшектерді тегін жөндеуді немесе ауыстыруды қарастырады. Кепілдік қалыпты тозуға және бұзылуға бейім компоненттерге қолданылмайды.

Бұл кепілдік қосымша талаптарды қанағаттандыруды көздемейді, атап айтқанда, дайындаушы құралды қандай да бір мақсатта пайдалану немесе пайдаланбау салдарынан келтірілген тікелей немесе жанама залалды, шығындарды немесе шығындарды өтеу бойынша өзіне міндеттеме алмайды.

Кепілдік мерзімін есептеуді бастау тәртібі Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңының 19-бабына сәйкес жүзеге асырылады. Кепілдікті жөндеу немесе заңда көзделген өзге де талаптарды осыну кезінде құралды сатып алу күнін растау үшін кепілдік талонын (сауда ұйымының күні мен мөртабынымен) толық рәсімдеу және сатып алу туралы құжаттарды (чек, түбіртек, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар) сақтау қажет. Кепілдік талоны толтырылмаған жағдайда кепілдік мерзімі өндіріс күнінен басталады. Құралда сериялық нөмірі бар зауыттық таңбалау тақтайшасының болуы міндетті. Тақтайшаны алып тастау немесе сериялық нөмірді өшіру құралдың иесізденуіне және кепілдіктің жоғалуына әкеледі.

Кепілдік жағдайын анықтау үшін құралды техникалық қулаңдыру уәкілетті сервис орталықтарында ғана жүргізіледі. Тізім осы талонда немесе [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) сайтында көрсетілген құралды толық ауыстыру немесе кепілдікті жөндеу қажеттілігі туралы шешім сервис қызметтерінде қалады.

Егер сервистік қызмет олардың мақсаты бойынша пайдалану ережелерін, тасымалдау, сақтау ережелерін, үшінші тұлғалардың әсерін, еңсерілмейтін күшті (өрт, табиғи апат және т.б.), өзге де бөгде факторлардың әсерін бұзу салдарынан және пайдаланушы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың техникалық талаптарын бұзған кезде, оның ішінде MEMOT 13109-97 белгіленген электр желісі параметрлерінің тұрақсыздығын не бензин құралына арналған майлар мен отынның төмен сапасын бұзған кезде құралды тұтынушыға бергеннен кейін тыңдағаны дәлелденсе, дайындаушы құралдың ақаулығы үшін жауап тартады.

**Кепілдік міндеттемелер мынадай жағдайларда қолданылмайды.**

1. Құралды өз бетінше жөндеу немесе модификациялау кезінде.
2. Құралды мақсатынан тыс қолдану кезінде немесе құралдың құрылымдық мүмкіндіктерінен асатын жүктемелермен жұмыс істеу кезінде пайда болған зақымдарға.
3. Пайдаланушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықты талаптарын бұзуы, тиісінше сақтамауы және қызмет көрсетуі.
4. Дұрыс дайындалмаған немесе сапасыз отын қоспасын қолдану нәтижесінде пайда болған бензин құралдарының ақаулары мен зақымдануларына.

его ценность и возможность использования по назначению.

6. На недостатки вышедших из строя вследствие нормального износа, деталей, комплекующих и сменных приспособлений.

7. На недостатки, возникшие вследствие эксплуатации неисправного инструмента.

8. При попытках проведения не уполномоченными лицами или организациями технического обслуживания, регулировок и ремонта инструмента.

9. При наличии механических повреждений, дефектов, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур, повышенной влажности, коррозии, вызванных сильным загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, воды и грязи. Механические повреждения (трещины, сколы, повреждение шнуров электропитания и т.д.)

10. При неисправностях, возникших вследствие перегрузки, а также вследствие несоответствия технических параметров инструмента и питающей электросети.

11. При неисправностях, возникших вследствие естественного или эксплуатационного износа деталей (источников питания, ламп, створов, направляющих роликов, ведущих звездочек, ручных стартеров, шестерней привода масляных насосов, храповых колес и механизмов, фильтров, лент тормоза, барабанов и шнуров стартера, пружин и колодок сцепления); быстро изнашивающихся деталей и комплекующих (угольных щеток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, резиновых уплотнителей, смазки, защитных кожухов, поджигающих электродов, термолар); сменных приспособлений (пилки, ножей, дисков, гаек и фланцев крепления, триммерных головок, шин и цепей, звездочек, форсунок, болтов, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек ВД).

12. На профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход) и расходные материалы.

13. В случае замены или потери казача-либо деталей.

14. Неисправности инструмента, возникшие вследствие использования не оригинальных запасных частей и комплекующих «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант».

Изготовитель оставляет за собой право по его единственному усмотрению расширять свои гарантийные обязательства по сравнению с требованиями законодательства и обязательствами, указанными в настоящем документе.

Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Изготовитель ограничивает ответственность по настоящей гарантии указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом.

Инструмент предоставляется в ремонт в ихтом виде, в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залит в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое).

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне. Покупатель был ознакомлен:

1. С обозначением стандартов, обязательных требованиям которых должен соответствовать инструмент.

2. С сертификатом соответствия на инструмент.

3. С гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом на инструмент, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя по истечении указанных сроков и возможных последствий в случае невыполнения таких действий, если товар по истечении указанных сроков представляет опасность для жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для

5. Куралдың мәлімделген қасиеттерінен оның құндылығы мен мақсатына қарай пайдалану мүмкіндігіне әсер етпейтін шамалы ауытқу.

6. Қалыпты тозу, бөлшектер, компоненттер және ауыстырылатын құрылғылардың салдарынан істен шыққан кемшіліктерге.

7. Ақаулы құралды пайдалану салдарынан туындаған кемшіліктерге.

8. Уәкілетті емес тұлғалар немесе ұйымдар құралға техникалық қызмет көрсету, реттеу және жөндеу жүргізуге әрекет жасаған кезде.

9. Агрессивті орта мен жоғары температураның әсерінен, жоғары ылғалдылықтан, қатты ластанудан, құралға бөгде заттардың, су мен кірден туындаған коррозиядан туындаған механикалық зақымданулар, ақаулар болған кезде. Механикалық зақымданулар (жарықтар, чиптер, электр сымдарының зақымдануы және т. б.)

10. Шамадан тыс жұктеме салдарынан, сондай-ақ құрал мен қоректендіруші электр желісінің техникалық параметрлерінің сәйкес келмеуінен туындаған ақаулар кезінде.

11. Бөлшектердің (қоректендіру көздері, шамдар, оқпандар, бағыттаушы роликтер, жетекші жұлдызшалар, қол стартерлер, май сорғылары жетегінің тісті дөңгелектері мен механизмдері, сүзгілер, тежегіш таспарлары, Стартер қорғаландыры мен баулары, серіппелер мен ілінісу қалыптары); тез тозатын бөлшектер мен жинақтаушылар (көмір шеткелері, оталдыру бітелері, жетек бөлдіктері мен дөңгелектері, резеңке тығыздағыштар, майлау материалдары, қорғаныш қаптамалары, тұтанатын электродтар, термоларалар) табиғи немесе пайдалану тозуынан туындаған ақаулар кезінде; ауыстырмалы бұйымдар (егеуштер, пышақтар, дискілер, гаикалар және бекіту өрнектері, триммерлі бастиктер, шиналар мен шынжырлар, жұлдызшалар, бүрікіштер, болттар, дәнекерлеу ұштықтары, құбыршектер, тапаншалар және ВД жұғыштарына арналған саптамалар).

12. Алдын алу бойынша қызмет көрсетуге (реттеу, тазалау, майлау, жуу және басқа да күтім) және шығыс материалдарына.

13. Кез келген бөлшектерді ауыстыру немесе жоғалту жағдайында.

14. Түпнұсқа емес қосалқы бөлшектер мен «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант» компоненттерін пайдалану нәтижесінде пайда болған құралдың ақаулары.

Дайындаушы өзінің жалғыз қалауы бойынша заңнама талаптарымен және осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен салыстырғанда өзінің кепілдік міндеттемелерін кеңейту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Егер заңда өзгеше белгіленбесе, дайындаушы осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен осы кепілдік бойынша жауапкершілікті шектейді.

Құрал жөндеуге таза түрде, жұмыс ауыстырмалы құрылғылармен және оларды бекіту элементтерімен жынтықта, сондай-ақ пайдалану процесінде (минералды немесе синтетикалық) бензоқұралға майдың қандай түрі құйылғаны туралы ақпаратпен ұсынылады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы таныстырылды:

1. Құрал міндетті талаптарға сәйкес келуі керек стандарттарды белгілеу.

2. Құралға сәйкестік сертификатымен.

3. Кепілдік мерзімі, қызмет мерзімі, жарамдылық мерзімі және құралға арналған мотоқоры, сондай-ақ көрсетілген мерзімдер өткеннен кейін Сатып алушының қажетті іс-әрекеттері және мұндай іс-әрекеттер орындалмаған жағдайда ықтимал салдарлары туралы мәліметтер, егер тауар көрсетілген

жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для использования по назначению.

4. С правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого инструмента. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут непосредственно эксплуатировать приобретаемый товар.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне Покупатель признал, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается данный инструмент, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке.

Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации, указанной в руководстве по эксплуатации (инструкции), проверен продавцом в моем присутствии и мной лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки).

Претензий по качеству и работоспособности товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

мерзімдер өткеннен кейін тұтынушының немесе айналасындағылардың өміріне, денсаулығына және мүлкіне қауіп төндірсе немесе мақсаты бойынша пайдалануға жарамсыз болса.

4. Сатып алынатын құралды тиімді және қауіпсіз пайдалану, сақтау, тасымалдау және кәдеге жарату қағидаларымен. Бұл ережелер сатып алушыға түсінікті. Сатып алушы сатып алынатын тауарды тікелей пайдаланатын адамдарды осы Ережелермен таныстыруға міндеттенеді.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы өзі сатып алатын құрал осы құрал сатып алынатын нақты мақсаттарға сәйкес келетінін, сондай-ақ осындай тауарға қойылатын стандартты талаптарға сәйкес келетінін және мақсаты бойынша пайдалану үшін жарамды екенін мойындады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы сатып алынатын тауарға орыс тілінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және кепілдік талонын берді, ал Сатып алушы алды.

Тауар пайдалану жөніндегі нұсқаулықта (нұсқауда) көрсетілген толық жиынтықта жарамды жай-күйде алынды, сатушы менің қатысуыммен және жеке өзім тексердік. Сату кезінде көрінетін зақым табылған жоқ (сызаттар, қиғаштар, корпусытағы жарықтар және басқа да сыртқы кемшіліктер).

Тауардың сапасы мен жұмысқа қабілеттілігі бойынша наразылығым жоқ. Кепілдік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.

Подпись владельца/Иесінің қолы \_\_\_\_\_



ГАРАНТИЙНҢЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Модели: **CC1512LN Пила цепная электрическая**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО.

ГАРАНТИЙНҢЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Модели: **CC1512LN Пила цепная электрическая**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО.

ГАРАНТИЙНҢЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Модели: **CC1512LN Пила цепная электрическая**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО.



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

ГАРАНТИЙНҢЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Модели. **CC1512LN Пила цепная электрическая**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО.

ГАРАНТИЙНҢЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Модели. **CC1512LN Пила цепная электрическая**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО.

ГАРАНТИЙНҢЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Модели. **CC1512LN Пила цепная электрическая**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО.



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

● **Sturm!**<sup>®</sup>

*нас рекомендуют друзьям*